

H S C P

FELHASZNÁLÓI KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

6 - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

6.1 - VEZÉRLŐPANEL

1 VEZÉRLŐPANEL

A vezérlőpanelen egy nagyméretű kijelző, két nyomógomb (A és B), és egy C tárcsa található.

A	Nyomógomb
B	Nyomógomb
C	Forgatógomb (a továbbiakban tárcsa)

Általánosságban a nyomógombokhoz és a forgatógombhoz szöveges üzenetek vannak rendelve, melyek a különböző működési módokban az adott funkciót hivatottak jelezni.

2 KIJELZŐ

1	A kijelölt menü címsora
2	A kijelző képernyője
3	A forgatógomb szöveges üzenete
4	„aktuálisan elvégzendő művelet” sor (*)
5	„A” nyomógomb szöveges üzenete
6	„B” nyomógomb szöveges üzenete
(*)	Mindig ki van emelve, információkat szolgáltat a tárcsa szimbólumairól vagy kijelölt területeiről.

3 GYÚJTÁS

Unical

Firmware: 3207_-----

A berendezés begyűjtásakor néhány másodpercre megjelenik egy gyűjtési képernyő, amely megmutatja.

1	A gyártó cég logóját
2	a szoftver számát és esetleges frissítését

4 KEZDŐ KÉPERNYŐ

Automatikusan továbblép a következő képernyőre, amely az aktív információkat tartalmazza:



C tárcsa funkciója	A „help” során futtatja és megjeleníti az „egyéb információkat” (info).
Az A nyomógomb funkciója	Riasztás esetén lehetővé teszi a nullázást
A B nyomógomb funkciója	Hozzáfér a működések menükhöz

a szimbólumok jelmagyarázata:

szimbólum	Leírás
	Állapot: bekapcsolva
	Állapot: várakozás (stand-by)
	Állapot: aktív

riasztás esetén:

	- Info: hibakód
	- help sor: a hiba leírása és a riasztásba került berendezés megjelölése
	- Bal oldali nyomógomb címke: „nullázás”

1	A fűtés állapota
2	A használati melegvíz állapota
3	Hibák jelzése
4	Aktív égőfejek száma
5	Az integráló hőfejlesztő egység égőfejének állapota
6	Időpont és Dátum
7	Elsődlegesen kért hőmérséklet (Szolár / Hőfejlesztő egység integrálás)
8	Az integráló hőfejlesztő egység kazán előremenő hőmérséklete
9	Az integráló hőfejlesztő egység modulációs szintje
10	Egyéb információk
11	Az információk leírása: <ul style="list-style-type: none"> - Modul hőmérséklet - Külső hőmérséklet - Szobahőmérséklet - Nyomás - Visszatérő hőmérséklet

Nyomja meg a **B** nyomógombot a fő menübe történő belépéshez:

„Jelölje ki ezt a funkciót:”

5 FŐMENÜ	
1	<p>Általános beállítások</p> <ul style="list-style-type: none"> - a mai dátum beállítása - az aktuális idő beállítása - a fűtés csökkentett hőmérsékletének beállítása - a használati melegvíz csökkentett hőmérsékletének beállítása - a jelszó beírása - a kijelző kontraszt beállítása - a ModBus címének megadása - a nyelv kiválasztása - a hőmérséklet mértékegységének kiválasztása - Szonda engedélyezés / kijelölés - Helyiség-hőmérséklet kompenzációjának beállítása
2	<p>A napi programok meghatározása</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fűtés és használati melegvíz - a megjelenítésre és/vagy módosításra váró napi program kiválasztása - a kijelölt napi program megjelenítése - a kijelölt napi program nevének módosítása - az adatok megadása a kijelölt napi program meghatározásához
3	<p>A heti programok meghatározása</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fűtés és használati melegvíz - a megjelenítésre és/vagy módosításra váró heti program kiválasztása - a kijelölt heti program megjelenítése - a kijelölt heti program nevének módosítása - a napi programok hozzárendelése a hét egyes napjaihoz

4	<p>Fűtési szolgáltatások</p> <ul style="list-style-type: none"> - az aktuális állapot megjelenítése - a heti program hozzárendelése - átmeneti kézi programozás (hőmérséklet és idő) - a fűtési kör kijelölése - a kijelölt fűtési kör paramétereinek beállítása
5	<p>Használati melegvíz</p> <ul style="list-style-type: none"> - az aktuális állapot megjelenítése - a heti program hozzárendelése - átmeneti kézi programozás (hőmérséklet és idő) - a HMV kör kijelölése - a kijelölt HMV kör paramétereinek beállítása <p>Megjegyzés: a funkció csak akkor aktív, ha a rendszerben található használati melegvíz szolgáltatás.</p>
6	<p>A hőfejlesztő egység ellenőrzése</p> <ul style="list-style-type: none"> - a hőfejlesztő egység aktuális állapotának megjelenítése - az égőfej aktuális állapotának megjelenítése - a hőfejlesztő egység paramétereinek beállítása - Az egyes égőfejek paramétereinek beállítása - az egyes égőfejek kézi vezérlése
7	<p>Napenergia tárolás</p> <ul style="list-style-type: none"> - A napkollektor és a tárolóegység hőmérséklet értékeinek megjelenítése - A napenergia felvétel állapotának megjelenítése - Napkollektorok keringető szivattyúinak kézi aktiválása - Szolár szolgáltatás aktiválás / várakozás (stand-by)
8	<p>Berendezések kezelése</p> <ul style="list-style-type: none"> - A rendszerben található vezérlő berendezések listája - Az összes berendezéshez tartozó adatok és információk megjelenítése - A működés mérők megjelenítése és kezelése - Az összes berendezés specifikus paramétereinek beállítása



1 - ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK

1/4



1 - ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK

2/4

5678

Seleziona la funzione

4

3

Selez

21

	LEÍRÁS	ELJÁRÁS
	beállítja az órát	az A nyomógomb megnyomása után, lásd a dátum és az időpont módosítása
	beállítja a dátumot	az A nyomógomb megnyomása után, lásd a dátum és az időpont módosítása
	beállítja a paramétereket (*1)	az A nyomógomb megnyomása után, lásd a fűtési paraméterek módosítása
	beállítja az engedélyezett határok között a használati melegvíz csökkentett hőmérsékletét	a bal oldali A nyomógomb megnyomása után, lásd a numerikus értékek módosítása
	beírja és kezeli a jelszót	az A nyomógomb megnyomása után, lásd a szövegek módosítása
	szabályozza a kijelző kontrasztját	az A nyomógomb megnyomása után, lásd a numerikus értékek módosítása
	beállítja a ModBus címét	az A nyomógomb megnyomása után, lásd a numerikus értékek módosítása
	beállítja a nyelvet és a hőmérséklet mértékegységét (Celsius vagy Fahrenheit értékek) (*1)	az A nyomógomb megnyomása után, lásd az országos beállítások módosítása

DÁTUM BEÁLLÍTÁSA

Impostazioni Generali

15 dic 2010
 08:38

25. 0°C

PW

7

Imposta la data

Selez.
Esci

FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

KIJELÖLÉS	MEGERŐSÍTÉS	BEÁLLÍTÁS	MEGERŐSÍTÉS
Aktuális DÁTUMOT a „C” tárcsával	Az „A” nyomógomb megnyomásával	Az aktuális dátumot a „C” tárcsával	Módosítás-hoz nyomja meg az „A” nyomógombot

KIJELÖLÉS	MEGERŐSÍTÉS	BEÁLLÍTÁS	MEGERŐSÍTÉS
Aktuális HÓNAPOT a „C” tárcsával	Az „A” nyomógomb megnyomásával	Az aktuális hónapot a „C” tárcsával	Módosítás-hoz nyomja meg az „A” nyomógombot

KIJELÖLÉS	MEGERŐSÍTÉS	BEÁLLÍTÁS	MEGERŐSÍTÉS
Aktuális ÉVET a „C” tárcsával	Az „A” nyomógomb megnyomásával	Az aktuális évet a „C” tárcsával	Módosítás-hoz nyomja meg az „A” nyomógombot

KIJELÖLÉS	MENTÉS
a „C” tárcsával NAP + HÓNAP + ÉV (mind kijelölve)	Az új értékekhez nyomja meg az „A” nyomógombot



1 - ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK

3/4

BEÁLLÍTJA AZ ÓRÁT			
Impostazioni Generali			
15 dic 2010		08:38	
25.0°C	PW 15	7	Selez
Imposta la data			
Selez.		Esci	

FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

KIJELÖLÉS	MEGERŐSÍTÉS	BEÁLLÍTÁS	MEGERŐSÍTÉS
PERC a „C” tárcsával	Nyomja meg az „A” nyomógombot	A PERC ca „C” tárcsával	Módosítás-hoz nyomja meg az „A” nyomógombot

KIJELÖLÉS	MEGERŐSÍTÉS	BEÁLLÍTÁS	MEGERŐSÍTÉS
A nap órája a „C” tárcsával	Nyomja meg az „A” nyomógombot	az ÓRA aktuálisa „C” tárcsával	Módosítás-hoz nyomja meg az „A” nyomógombot

KIJELÖLÉS	MENTÉS
A „C” tárcsával ÓRA + PERC (mind kijelölve)	Az új értékekhez nyomja meg az „A” nyomógombot



1 - ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK

4/4

Parametri Riscaldamento			
CHdirect	5.0°C	Selez	
Disabl.	- 2.0°C		
0			
Posizione Termostato			
Selez.		Esci	

	LEÍRÁS	ELJÁRÁS
	„ Termosztát pozíció ” a fűtési kör kijelölése, amelyhez hozzá lehet rendelni a szobatermosztát és/vagy szobahőmérséklet kompenzációt.	Az A nyomógomb megnyomása után jelölje ki a C tárcsával a fűtőkört, amelyhez a funkciót rendelje. Azután nyomja meg az A nyomógombot a megerősítéshez.
	„ Szobatermosztát ” Engedélyezi / Letiltja a kezelőpanelbe integrált szobatermosztát-funkciót azt az előzetesen kiválasztott fűtőkörhöz rendelve,	az A nyomógomb megnyomása után lásd a numerikus értékek módosítása
	„ Szobahőmérséklet kompenzáció ” 0÷20 között szabályozható mező. A szobatermosztát által mért minden °C mérési hibánál hozzáadódik 2 °C a kért elsődleges Hőmérséklethez (a külső szonda hőmérsékletének függvényében számítva)	Az A nyomógomb megnyomása után jelölje ki a C tárcsával a beállítani kívánt numerikus értéket. Azután nyomja meg az A nyomógombot a megerősítéshez.
	„ Helyiség hőmérséklet ECO ” Beállítja az 5-20 engedélyezett határok között a fűtés csökkentett hőmérsékletét	az A nyomógomb megnyomása után, lásd a numerikus értékek módosítása
	„ Szobahőmérséklet korrekció ” Beállítja a kezelőpanelbe integrált szonda által mért szobahőmérsékleten alkalmazni kívánt korrekciókat Tartomány +5°C / - 5°C	az A nyomógomb megnyomása után lásd a numerikus értékek módosítása



2 - 1/1 NAPI PROGRAMOK



3 - 1/1 HETI PROGRAMOK

Seleziona la funzione

Servizi di riscaldamento

Selez Esci

FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

Seleziona la funzione

Servizi di riscaldamento

Selez Esci

FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

KIJELÖLÉS	MEGERŐSÍTÉS	BEÁLLÍTÁS
Napi Program Fűtés vagy Napi Program Használati melegvíz	Az „A” nyomógomb megnyomásával Belépve az almenübe	Forgassa a „C” tárcsát a módosítani kívánt mező kijelöléséhez

KIJELÖLÉS	MEGERŐSÍTÉS	BEÁLLÍTÁS
Heti Program Fűtés vagy Heti Program Használati melegvíz	Az „A” nyomógomb megnyomásával Belépve az almenübe	Forgassa a „C” tárcsát a módosítani kívánt mező kijelöléséhez

Kijelöl 5 programot

Megváltoztatja a program nevét

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

☀️₁ 20.0°C 06:00°C 07:30°C
☀️₂ 19.0°C 17:00°C 20:30°C
☀️₃ 21.0°C 20:30°C 22:30°C

Modifica il nome

Salva. Esci

Hőmérséklet Idősáv

Be lehet állítani és át lehet nevezni **5** különböző „nap típust” (pl. hétköznapok, ünnepnapok, részidő ...), amelyek mindegyike rendelkezhet egy legfeljebb **3** kívánt időszávhoz rendelt **3** különböző hőmérséklethez („szobahőmérséklet” a **Fűtés** menühöz, vagy „HMV tároló” a használati **Melegvíz** menühöz)

Kijelöli a 3 hetet

Megváltoztatja a hét nevét

0 week1 11

lunedì feriale
martedì feriale
mercoledì partime
giovedì feriale
venerdì partime
sabato feriale
domenica feriale

Modifica il nome

Modif. Esci

Hozzárendelt nap Napi program

Be lehet állítani és át lehet nevezni **3** különböző „hét típust” minden naphoz hozzárendelve az előzetesen létrehozott napi programok egyikét (lásd „Napi programok”) szobahőmérséklet

KIJELÖLÉS	MEGERŐSÍTÉS	BEÁLLÍTÁS	MEGERŐSÍTÉS
HŐMÉRSEKLETEK / ÓRAK a „C” tárcsával	Az „A” nyomógomb megnyomásával	HŐMÉRSEKLETEK / ÓRAK a „C” tárcsával	Módosításhoz nyomja meg az „A” nyomógombot

A sávokon kívül beállított hőmérséklet az **Általános beállítások** „csökkentésének” fog minősülni

KIJELÖLÉS	MEGERŐSÍTÉS	BEÁLLÍTÁS	MEGERŐSÍTÉS
NAP a „C” tárcsával	Az „A” nyomógomb megnyomásával	NAP a „C” tárcsával	Az „A” nyomógomb megnyomásával



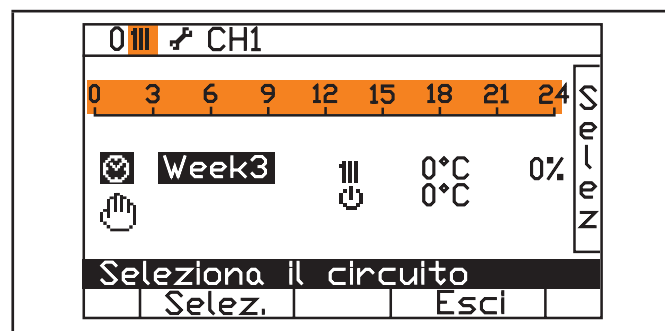
4 - FŰTÉS PARAMÉTEREK 1/3



FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

A vezérlőpanel két átnevezhető fűtési zóna működésének vezérlését teszi lehetővé:

Fűtés 1	kevert fűtőkör (alacsony hőmérséklet)
Fűtés 2	direkt fűtési kör (magas hőmérséklet)



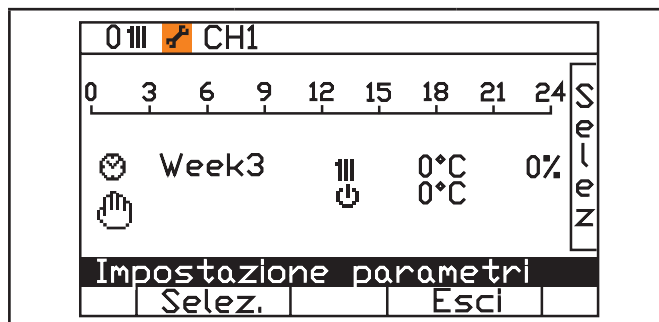
KIJELÖLÉS	MEGERŐSÍTÉS	MEGJELENÍTÉS/MÓDOSÍTÁS
a „C” tárcsával	Az „A” nyomógomb megnyomásával	a „C” tárcsával, meg lehet jeleníteni és módosítani lehet a vonatkozó kör beállításait.

KIJELÖLÉS	MEGERŐSÍTÉS	MEGJELENÍTÉS/MÓDOSÍTÁS
a „C” tárcsával	Az „A” nyomógomb megnyomásával	minden körhöz hozzá lehet rendelni az előzetesen beállított 3 heti működés egyikét (lásd „Heti programok”).

A felső skálán az aktuális napi időszakok jelennek meg.



4 - FŰTÉS PARAMÉTEREK 2/3

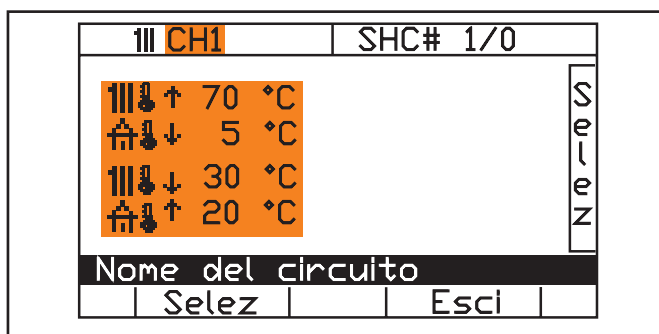


FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

be lehet állítani a kívánt értékeket a fűtési görbe meghatározásához.

	előremenő legmagasabb hőmérséklet
	legalacsonyabb külső hőmérséklet
	előremenő legalacsonyabb hőmérséklet
	legmagasabb külső hőmérséklet (nem módosítható)

A C tárcsával kijelölve a kör nevét, módosítani lehet az elnevezést.



	70 °C
	5 °C
	30 °C
	20 °C

Nome del circuito

Selez Esci



4 - FŰTÉS PARAMÉTEREK 3/3


III ↗ CH1	SHC# 1/0
0 3 6 9 12 15 18 21 24	Selezi
⊗ Standby III 0°C 0%	
☞ ↓ 20.0 °C ☞ 0°C	
☞ ↓	
Richiesta Manuale	
Selez.	Esci

FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

aktiválni lehet a **kézi beállítás funkciót**.
Ez a funkció abban az esetben használható,
ha **ideiglenes** módosításokat kíván végezni
a már beállított napi és heti programozáson

A **megadott nap megadott időpontjáig** az
új beállítások lesznek érvényben.

A kézi beállításnak **elsőbbsége** van a napi/
heti programozásokkal szemben.

A kézi funkció kikapcsolásához menjen a 
ikonra, és erősítse meg az **A** nyomógommbal:
a hőmérséklet és az időpontok megjelenítési
sorai eltűnnek.

III ↗ CH1	SHC# 1/0
0 3 6 9 12 15 18 21 24	Selezi
⊗ Standby III 0°C 0%	
☞ ↓ 20.0 °C ☞ 0°C	
☞ ↓ 00.30 - 1 gen 2010	
Fine Programma Manuale	
Salva.	Esci



5 - HASZNÁLATI MELEGVÍZ PARAMÉTEREK 1/3

Seleziona la funzione

Servizi di riscaldamento

Selez Esci

FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

Acqua Calda

Standby 36°C 100%
0°C

Seleziona il programma

Selez. Esci

KIJELÖL	MEGERŐSÍTÉS	MEGJELENÍTÉS/MÓDOSÍTÁS
a „C” tárcsával	Az „A” nyomógomb megnyomásával	minden HMV körhöz hozzá lehet rendelni az előzetesen beállított 3 heti működés egyikét (lásd „Heti programok”).

A felső skálán az aktuális napi idősávok jelennek meg.



5 - HASZNÁLATI MELEGVÍZ PARAMÉTEREK 2/3

Acqua Calda

Standby 36°C 100%
0°C

Impostazione parametro

Selez. Esci

FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

Parametri Bollitore

↑ 60 °C
 ↓ 35 °C
0 6 °C
1 ___ °C

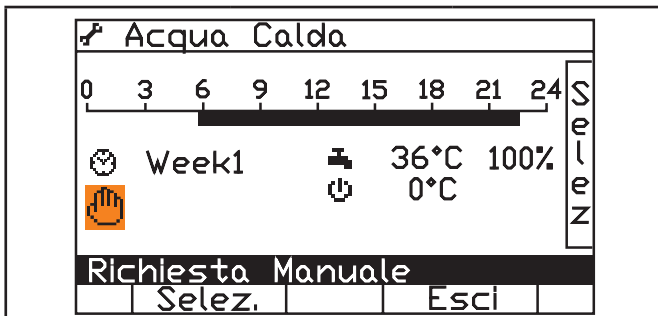
Temperatura massima

Selez Esci

↑	használati melegvíz legmagasabb hőmérséklet
↓	használati melegvíz legalacsonyabb hőmérséklet



5 - HASZNÁLATI MELEGVÍZ PARAMÉTEREK 3/3




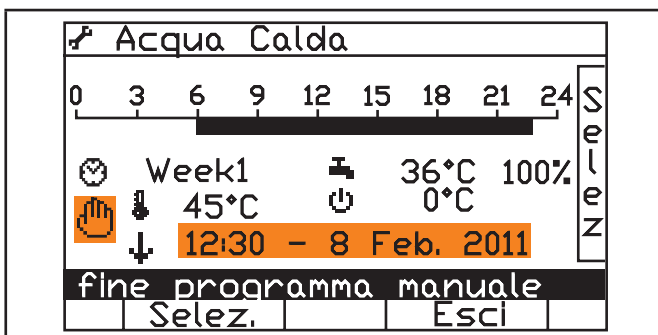
FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

aktiválni lehet a **kézi beállítás funkciót**.
Ez a funkció abban az esetben használható,
ha **ideiglenes** módosításokat kíván végezni
a már beállított napi és heti programozáson

A **megadott nap megadott időpontjáig** az
új beállítások lesznek érvényben.

A kézi beállításnak **elsőbbisége** van a napi/
heti programozásokkal szemben.

A kézi funkció kikapcsolásához menjen a 
ikonra, és erősítse meg az **A** nyomógommbal:
a hőmérséklet és az időpontok megjelenítési
sorai eltűnnek.





6 - A HŐFEJLESZTŐ EGYSÉG VEZÉRLÉSE1/4

Seleziona la funzione

Servizi di riscaldamento

Selez. Esci

FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

Számított előremenő hőmérséklet modulációs %

Effektív előremenő hőmérséklet

Esetleges riasztások megjelenítése és nullázása

Generatore di calore

55°C 36°C

0%

Funzionamento Ok

Impostazione Parametri

Selez. Esci

A kiemelt rész mutatja a szolgáltatások (Fűtés/Használati melegvíz) és a hőfejlesztő egység állapotát:

	Stand-by (készenléti)
	Bekapcsolt
	Láng érzékelés
	Hiba / Rendellenesség



6 - A HŐFEJLESZTŐ EGYSÉG VEZÉRLÉSE2/4

Generatore di calore

55°C 36°C

0%

Funzionamento Ok

Impostazione Parametri

Selez. Esci

A kiemelt rész mutatja a talált aktív égőket és azok működési állapotát:

	Talált aktív égő
	Nem aktív égő
	Stand-by
	Bekapcsolt
	Láng érzékelés
	Hiba / Rendellenesség

Generatore di calore

55°C 36°C

0%

Funzionamento Ok

Impostazione Parametri

Selez. Esci

FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

hozzá lehet fénni a Hőfejlesztő egység paramétereire (be kell írni a jelszót)



7 - SZOLÁR RENDSZER

1/1

Seleziona la funzione

Servizi di riscaldamento

Selez Esci

FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

Impianto Solare

Abilita Solare

Esci

1	Napkollektor hőmérséklet
2	Tároló felső hőmérséklet
3	A tárolóban tárolt energia-kivétel pillanatnyi állapota
4	Tároló alsó hőmérséklet
5	Szolár keringető szivattyú állapot
6	Várákozás (stand-by, a szolár szolgáltatás letiltva, hasznos a berendezés karbantartásánál)
	Aktív (rendes működési állapot)
7	Szivattyú próba funkció:
	Engedélyezett szolár szolgáltatásnál várákozásba (stand-by) helyezi a szivattyút. Aktiválja a szivattyút letiltott szolár szolgáltatásnál is. Mindkét helyzetben az „Esc” nyomógomb megnyomásával visszatér a rendes működéshez (szimbólum -)



8 - BERENDEZÉS KEZELÉSE

1/2

Seleziona la funzione

Servizi di riscaldamento

Selez Esci

FORGATÁS	POZICIONÁLÁS	KIJELÖLÉS

Várja meg a léptetést

Berendezések kezelésének KIJELÖLÉSE

Gestione Dispositivi

HCM: 1 ____

SHC: ____

BMM: 1 1 ____

Selez. Esci

A kijelzőn látszik a rendszer állapota és aktív szekciói: (- = inaktív / 1 aktív)

- **HCM** (kaszád szabályozó)
- **SHC** (többfunkciós modul, mely 3 kört vezérel) (1 db. tartozék, és opció lehet még + 3 db.)
- **BMM** (hőcserélő modul vezérlőpanel)

Jelölje ki a modult a „C” tárcsával, és erősítse meg az „A” nyomógombbal.



A képernyőn megjelennek:

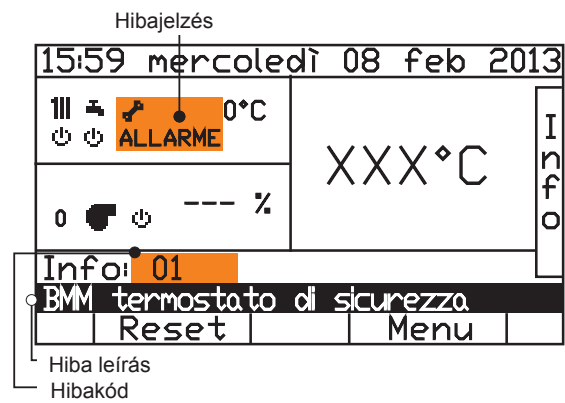
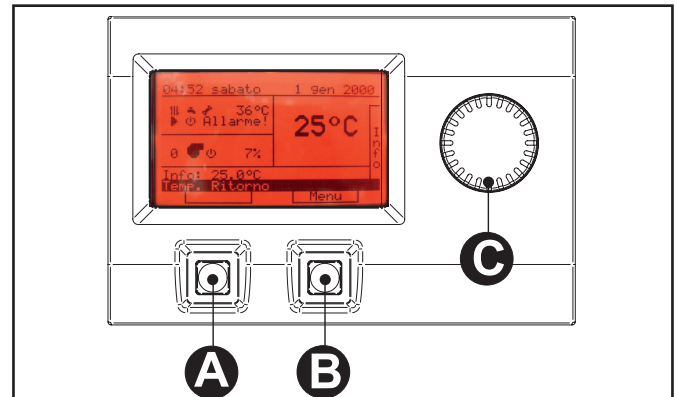
- A szoftver verziója
- A berendezés által nyújtott szolgáltatások jelmagyarázata
- Az üzemóra számláló
- A gyújtás számláló

SZÁMLÁLÓK NULLÁZÁSA

Helyezze a „C” beállító tárcsát a **+0** jelre, és erősítse meg az **A** nyomógombbal.
(írja be a hozzáférési kódot)

HOZZÁFÉRÉS AZ ÖSSZES BERENDEZÉS MŰSZAKI PROGRAMOZÁSÁHOZ

Helyezze a „C” beállító tárcsát a **🔑** jelre, és erősítse meg az **A** nyomógombbal.
(írja be a hozzáférési kódot)



Amikor a kazán rendellenességet észlel, a riasztási szimbólum megjelenik a kijelzőn a hibára vonatkozó kóddal és a leírással.

A kazán visszaállítása az „A” nyomógomb megnyomásával lehetséges.

Unical[®]



www.unical.hu

CE 00334947 - 1^{es} kiadás 2014.07

Unical AG S.p.A. 46033 casteldario - mantova - Olaszország - tel. +39 0376 57001 - telefax +39 0376 660556
info@unical-ag.com - export@unical-ag.com - www.unical.eu

Az Unical elhárít minden felelősséget a másolási vagy nyomtatási hibákból eredő esetleges pontatlanságok miatt. Ugyanakkor fenntartja a jogot saját termékein mindazon változtatások elvégzésére melyeket szükségesnek vagy hasznosnak ítél meg, és a lényegi jellemzőket nem változtatják.

Unical declines every responsibility for the possible inaccuracies if owed to errors of transcript or press. Also reserves the right to bring those changes that it will hold necessary to its own products or profits, without jeopardizing its essential characteristics.